

DISPLACEMENT AND EXILE IN EASTERN EUROPE. POWER AND PARALYSIS

Annual Conference of the German Association for East European Studies in cooperation with the Documentation Centre for Displacement, Expulsion, Reconciliation | 15th and 16th June 2023

War, displacement and exile are once again shaping developments in Eastern Europe. Almost ten million people have fled Ukraine since February 24, 2022. At the same time, Belarus and Russia have developed into dictatorships. Over a million people have left these countries for fear of political persecution or conscription. The exodus continues.

The Baltic States, Poland, Georgia, but also Germany have become places of refuge. Old and new exile groups meet, the diaspora communities are heterogeneous and dynamic. The refugees and expelled struggle for social and political influence on their old and new homeland.

In turn, the societies in the host countries oscillate between solidarity and rejection, political support and fear of infiltration. And the governments of these countries fear losing their ability to act. In this situation, arguments about agency arise at different levels.

The conference examines current developments from different perspectives.

CONCEPTION

German Association for East European Studies and Documentation Centre for Displacement, Expulsion, Reconciliation in cooperation with Centre for East European and International Studies

VENUE

Documentation Centre for Displacement, Expulsion, Reconciliation
Stresemannstraße 90 | 10963 Berlin

CONFERENCE LANGUAGES

German and English

REGISTRATION

dgo-online.org/kalender/berlin/2023/flucht-und-exil-im-oestlichen-europa/

DISPLACEMENT
AND
EXILE
IN EASTERN
EUROPE
POWER AND
PARALYSIS

FLUCHT
UND
EXIL
IM ÖSTLICHEN
EUROPA
MACHT UND
OHNMACHT

DGO
Deutsche Gesellschaft
für Osteuropakunde e.V.

**DOKUMENTATIONS
ZENTRUM**
Flucht, Vertreibung, Versöhnung

FLUCHT UND EXIL IM ÖSTLICHEN EUROPA. MACHT UND OHNMACHT

Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Osteuropakunde in Kooperation mit dem Dokumentationszentrum Flucht, Vertreibung, Versöhnung | 15.–16. Juni 2023

Krieg, Flucht und Exil prägen erneut die Entwicklungen im östlichen Europa. Fast zehn Millionen Menschen sind seit dem 24. Februar 2022 aus der Ukraine geflohen. Gleichzeitig haben sich Belarus und Russland zu Diktaturen entwickelt. Über eine Million Menschen haben diese Länder aus Furcht vor politischer Verfolgung oder Einberufung in die Armee verlassen. Der Aderlass hält an.

Die baltischen Staaten, Polen, Georgien, aber auch Deutschland sind Zufluchtsorte geworden. Alte und neue Exil-Gruppen treffen aufeinander, die Gemeinschaften der Diaspora sind heterogen und dynamisch. Die Geflüchteten ringen um gesellschaftlichen und politischen Einfluss auf ihre alte und neue Heimat.

Die Gesellschaften in den Aufnahmeländern wiederum schwanken zwischen Solidarität und Ablehnung, politischer Unterstützung und Angst vor Unterwanderung. Und die Regierungen dieser Länder fürchten, ihre eigene Handlungsfähigkeit zu verlieren. In dieser Situation entstehen Auseinandersetzungen um Handlungsmacht auf unterschiedlichen Ebenen.

Die Konferenz beleuchtet die gegenwärtige Entwicklung aus unterschiedlichen Perspektiven.

KONZEPTION

Deutsche Gesellschaft für Osteuropakunde und Dokumentationszentrum Flucht, Vertreibung, Versöhnung in Kooperation mit dem Zentrum für Osteuropa- und internationale Studien

TAGUNGSORT

Dokumentationszentrum Flucht, Vertreibung, Versöhnung
Stresemannstraße 90 | 10963 Berlin

TAGUNGSSPRACHEN

Deutsch und Englisch

ANMELDUNG

dgo-online.org/kalender/berlin/2023/flucht-und-exil-im-oestlichen-europa/

DONNERSTAG, 15. JUNI 2023 / THURSDAY, 15TH JUNE 2023

18:00 ERÖFFNUNG / OPENING

Prolog / Prologue

Begrüßung / Welcoming remarks

Gundula Bavendamm

Dokumentationszentrum Flucht, Vertreibung,
Versöhnung / *Documentation Centre for Displacement,
Expulsion, Reconciliation*

Ruprecht Polenz

Deutsche Gesellschaft für Osteuropakunde /
German Association for East European Studies

Preisverleihungen / Award Ceremonies

KLAUS-MEHNERT-PREIS: **Acelya Bakir**

KARIN-WOLFF-PREIS: **Luisa Maria Schulz**

Musikalische Begleitung / *Musical accompaniment by*

Mykola Lebed

18:45 VORTRAG / KEY NOTE

Flucht und Exil. Die ukrainische Erfahrung / *Displacement and Exile. The Ukrainian Experience*

Jurko Prochasko, Schriftsteller und Übersetzer /
Author and translator, Lviv

19:15 PODIUMSDISKUSSION / PANEL DISCUSSION

Flucht und Exil. Geschichte und Gegenwart in der Ukraine / *Displacement and Exile. Past and the Present in Ukraine*

Andrii Portnov, Europa-Universität Viadrina /
European University Viadrina, Frankfurt (Oder)

Gwendolyn Sasse, Zentrum für Osteuropa- und
internationale Studien / *Centre for East European
and International Studies*

Jurko Prochasko, Schriftsteller und Übersetzer /
Author and translator, Lviv

Moderation: **Manfred Sapper**, Deutsche Gesellschaft
für Osteuropakunde / *German Association for East
European Studies*

20:30 EMPFANG / RECEPTION

FREITAG, 16. JUNI 2023 / FRIDAY, 16TH JUNE 2023

9:00 PODIUMSDISKUSSION / PANEL DISCUSSION

Flüchtlinge in Polen, Lettland und Georgien.

*Anforderungen an Staat, Wirtschaft und Gesellschaft /
Refugees in Poland, Latvia and Georgia. Demands on state,
economy and society*

Kornely Kakachia, Georgian Institute for Politics, Tblisi

Karolina Łukasiewicz, Center of Migration Research,
University of Warsaw

Inta Mierina, Centre for Diaspora and Migration Research,
University of Latvia, Riga

Moderation: **Volker Weichsel**, Deutsche Gesellschaft für
Osteuropakunde / *German Association for East European
Studies*

10:30 KAFFEPAUSE / COFFEE BREAK

11:00 GESPRÄCH / DISCUSSION

Flucht, Vertreibung, Versöhnung. Museale Herausforderungen / *Displacement, Expulsion, Reconciliation. Challenges for Museums*

Gundula Bavendamm, Dokumentationszentrum Flucht,
Vertreibung, Versöhnung / *Documentation Centre for
Displacement, Expulsion, Reconciliation*

Gabriele Freitag, Deutsche Gesellschaft für
Osteuropakunde / *German Association for East European
Studies*

11:30 PARALLELE PANELS / PANEL SESSION

I. Exilliteratur als Weltliteratur / *Literature in Exile as World Literature*

Claudia Dathe, Europa-Universität Viadrina / *European
University Viadrina, Frankfurt (Oder)*

Iryna Herasimovich, Übersetzerin und Essayistin /
translator and essayist, Minsk/Zürich

Heinrich Kirschbaum, Albert-Ludwigs-Universität
Freiburg / *University of Freiburg*

Annette Werberger, Europa-Universität Viadrina /
European University Viadrina, Frankfurt (Oder)

Moderation: **Schamma Schahadat**, Eberhard Karls-
Universität Tübingen / *University of Tübingen*

II. Die Aufnahme ukrainischer Flüchtlinge aus lokaler Perspektive / *Local Perspectives on Accommodating Ukrainian Refugees*

Oleksandra Bienert, Allianz Ukrainischer
Organisationen / *Alliance of Ukrainian
Organizations, Berlin*

Jens Hildebrandt, Fachbereich Arbeit und Soziales,
Stadt Mannheim / *Department for Labour and Social
Welfare, Municipality of Mannheim*

Nora Ratzmann, Deutsches Zentrum für Integrations-
und Migrationsforschung / *German Centre for
Integration and Migration Research, Berlin*

Moderation: **Sebastian Lambertz**, Deutsche
Gesellschaft für Osteuropakunde / *German
Association for East European Studies*

III. Solidaritätsnetzwerke und Bruchlinien in den russischsprachigen Communities / *Collective Solidarity and Division in the Russian-speaking Communities*

Alina Jašina-Schäfer, Johannes Gutenberg-Universität,
Mainz / *University of Mainz*

Wanja Kilber, Quarteeera e. V., Berlin

Alexander Meienberger, Universität St.Gallen /
University of St.Gallen

Moderation: **Annemarie Polheim**, Junge DGO /
Young DGO

IV. Gefährdete Wissenschaftler*innen

11:30 Uhr Wissenschaftler*innen aus der Ukraine in Zeiten von Krieg und Flucht / *Scholars from Ukraine in Times of War and Displacement*

Anastasiya Leukhina, Kyiv/Zentrum für
Osteuropa- und internationale Studien /
*Centre for East European and International
Studies, Berlin*

Oksana Dutchak, Kyiv/Goethe-Universität /
Kyiv/Goethe-University Frankfurt (Main)

Moderation: **Oksana Seumenicht**, Alexander
von Humboldt-Stiftung / *Alexander von
Humboldt Foundation, Berlin*

12:15 Uhr Wissenschaftler*innen aus Belarus und Russland im politischen Exil / *Scholars from Belarus and Russia in Political Exile*

Alexander Kalgin, Moskau/Constructor
University / *Moscow/Constructor University,
Bremen*

Tatiana Shchytsova, Minsk/Europäische
Humanistische Universität Vilnius / *European
Humanities University Vilnius*

Moderation: **Timm Beichelt**, Europa-Universität
Viadrina / *European University Viadrina,
Frankfurt (Oder)*

13:15 MITTAGSPAUSE / LUNCH BREAK

14:30 FORUM FLUCHT UND EXIL / FORUM DISPLACEMENT AND EXILE

Organisationen und Initiativen stellen sich vor /
Showcasing Organisations and Initiatives

SCIENCE AT RISK in der Ukraine, Belarus und Russland / *SCIENCE AT RISK in Ukraine, Belarus and Russia*

Workshop des Akademischen Netzwerks Osteuropa/
*Science at Risk / Workshop by Academic Network
Eastern Europe/Science at Risk*

Belarusische und russische Exilmedien in Deutschland / *Belarusian and Russian Exile Media in Germany*

Workshop von Dekabristen e. V. / *Workshop by
Dekabristen*

14:30 Tour through the permanent exhibition

Führung durch die Bibliothek des Dokumentations-
zentrums (d)

15:00 Führung durch die ständige Ausstellung

Tour through the Documentation Centre's library (en)

15:30 PODIUMSDISKUSSION / PANEL DISCUSSION

Exil und Heimat. Handlungsspielräume im Exil / *Being Home and Abroad: Agency in Exile*

Kirill Martynov, Chefredakteur / *Editor-in-chief
Novaya Gazeta Europe, Riga*

Julia Mickiewicz, Feministische Arbeitsgruppe des
Koordinierungsrates Belarus / *Fem-Group of the
Coordination Council Belarus, Vilnius*

Robin Wagener, MdB / *Member of the German
Bundestag, Berlin*

17:00 ENDE DER KONFERENZ / END OF THE CONFERENCE